

RU

Когнитивная модель и функции в тексте взаимных конструкций английского языка

Киндт О. В.

Аннотация. Цель исследования заключается в выявлении когнитивной модели и функций взаимных конструкций английского языка в тексте. В статье были определены семантические, когнитивные и прагматические свойства взаимных конструкций. Научная новизна состоит в том, что впервые была описана когнитивная структура, реализуемая во взаимных конструкциях английского языка, определена роль взаимных местоимений в смене перспективы высказывания, а также выявлены функции взаимных конструкций и взаимных местоимений в построении и развитии текста. В результате проведенного исследования установлено, что взаимные конструкции английского языка отличаются по ракурсу описания ситуации. Выявлено, что на перспективу высказывания влияет наличие/отсутствие взаимных местоимений в синтаксической структуре конструкций. Доказано, что с помощью взаимных местоимений описывается смена ролей участников симметричной ситуации, а отсутствие местоимений приводит к трактовке действия как одномоментного с двумя Агентами, которые действуют сознательно, целенаправленно и контролируют ситуацию. Конструкции, описывающие смену ролей, репрезентируют действие с двумя участниками, каждый из которых является инициатором действия (Агент) и конечной точкой этого действия (Пациент). Эмпирическое исследование аутентичных английских текстов позволило выявить, что взаимные конструкции английского языка тематизируют коммуникативно значимых участников ситуации, способствуют их удержанию в фокусном внимании в процессе развертывания дискурса, что обеспечивает связность и динамичность текста. Говорящий во взаимных конструкциях выступает в роли наблюдателя, что дает возможность создать эффект реально наблюдаемого события и причастности к ситуации. Полученные результаты показали, что взаимные местоимения, фокусируя внимание на смене ролей участников ситуации, способствуют такому описанию многоаспектности взаимодействия, и именно это позволяет адресату более ярко и наглядно представить описываемое событие.

EN

The cognitive model and functions of English reciprocal constructions in the text

O. V. Kindt

Abstract. The study aims to identify the cognitive model and functions of English reciprocal constructions in the text. The article analyzes the semantic, cognitive, and pragmatic properties of these constructions. The study is novel in that it is the first one to describe the cognitive structure realized in English reciprocal constructions, to identify the role of reciprocal pronouns in shifting the perspective of the utterance, and to determine the functions of reciprocal constructions and pronouns in text formation and development. The study reveals that English reciprocal constructions differ in their perspective on the situation described. It is shown that the presence or absence of reciprocal pronouns within the syntactic structure of the construction influences the perspective of the utterance. The article demonstrates that reciprocal pronouns describe the change in roles of participants in a symmetrical situation, while their absence leads to the interpretation of the action as simultaneous with two Agents acting consciously, purposefully, and controlling the situation. Constructions describing a change in roles represent an action with two participants, each of whom is both the initiator of the action (Agent) and the endpoint of that action (Patient). An empirical analysis of authentic English texts shows that reciprocal constructions in English thematize communicatively significant participants of the situation, contributing to their retention in the focal attention during the unfolding of discourse, ensuring the coherence and dynamism of the text. The speaker in reciprocal constructions acts as an observer, creating the effect of a real observable event and involvement in the situation. The results show that reciprocal pronouns, by focusing on the change in roles of participants in the situation, contribute to a multi-faceted description of interaction, allowing the addressee to more vividly and clearly visualize the described event.

Введение

Определение семантики взаимности, способы ее репрезентации языковыми средствами и типология взаимных конструкций являются приоритетными направлениями в исследовании реципрока в разных языках, включая английский. Менее исследован функционально-прагматический аспект взаимных конструкций и актуальность исследования определяется тем, что мы предлагаем изменить приоритеты и рассмотреть эти конструкции не только в структурном и семантическом плане, но и в коммуникативно-прагматическом и когнитивном. Когнитивные аспекты процесса создания высказывания являются важными для описания внутренних механизмов речи и адекватного понимания того, что делает говорящий, какие средства и стратегии используются им во время порождения речи. Актуальность исследования так же обусловлена востребованностью когнитивно-дискурсивного подхода к анализу языковых явлений.

В анализе взаимных конструкций с точки зрения семантического синтаксиса и когнитивного подхода мы исходим из того, что синтаксису отводится ведущая роль в процессе порождения и понимания речи (Voas, 2013; Aliti, 2024; Fallon, Pykkänen, 2024). На синтаксическом уровне в предложении реализуется предикатно-аргументная структура внеязыковой ситуации (Касевич, 1988; Кибрик, 1992). Ситуация действительности является результатом обобщения реально наблюдаемых событий и может быть интерпретирована концептуализатором по-разному, поэтому важным в анализе высказывания является исследование перспективы репрезентации события (Langacker, 1991; Кобозева, 2024). Говорящий определяет какой аспект ситуации будет более или менее важен и решает, как она будет представлена на морфо-синтаксическом уровне. Таким образом, деривационные преобразования синтаксической структуры обусловлены необходимостью выделения наиболее прагматически значимых элементов описываемой ситуации, а когнитивная модель отражает особенность ее восприятия и описания говорящим (Бергельсон, Кибрик, 1987; Кобозева, 2024). Когнитивная структура репрезентации события основана на противопоставлении фигуры и фона, где под фигурой понимается коммуникативно-выделенный элемент ситуации (Talmy, 1978). При смене фокусного внимания фигура и фон меняются местами. При анализе дискурса важным является понимание того, как говорящий управляет информацией в процессе его построения, т. е. какие элементы описываемой ситуации выдвигаются им в фокус внимания.

Для достижения вышеуказанной цели исследования необходимо решить следующие задачи:

- описать семантические и синтаксические свойства взаимных конструкций английского языка;
- описать когнитивную модель, реализуемую во взаимных конструкциях;
- выявить факторы, влияющие на употребление взаимных конструкций в тексте.

При решении поставленных задач в работе использовались следующие методы:

- метод теоретического анализа, используемый для систематизации фактического материала и выявления семантических и структурных свойств взаимных конструкций английского языка;
- когнитивно-прагматический метод, позволивший описать когнитивные механизмы, лежащие в основе отбора говорящим взаимных конструкций в процессе порождения высказывания;
- семантико-синтаксический метод, используемый для моделирования внеязыковой ситуации, реализуемой во взаимной диатезе английского языка;
- дискурсивный анализ и контекстуальный анализ, позволившие выявить функции взаимных конструкций и взаимных местоимений в процессе построения и развития дискурса.

Теоретическую базу исследования составляют труды, посвященные описанию семантических, синтаксических и когнитивных особенностей порождения высказывания (Бергельсон, Кибрик, 1987; Касевич, 1988; Кибрик, 1992; Voas, 2013; Aliti, 2024; Кобозева, 2024; Fallon, Pykkänen, 2024). Кроме того, учитывались работы, выявившие когнитивные и прагматические особенности построения дискурса (Langacker, 1991; Talmy, 1978). Важным аспектом является выявление семантических и структурных свойств взаимных конструкций, что было бы невозможным без трудов, посвященных функционально-типологическим описаниям взаимных конструкций в разноструктурных языках (Hurst, Nordlinger, 2007; Nordlinger, 2023; Evans, 2005; Siegal, 2024). При анализе залогового статуса взаимных конструкций английского языка большую роль сыграли труды филологов в области теоретической грамматики английского языка (Блох, 1983; Кобрина, Болдырев, Худяков, 2009; Прибыток, 2008).

Материалом для исследования послужили английские толковые словари:

- Cambridge Dictionary. <https://dictionary.cambridge.org/>;
- Collins English Dictionary <https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english/>;
- Longman Dictionary of Contemporary English. <https://www.ldoceonline.com/>;
- Oxford Learner's Dictionary. <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/>.

Англоязычная пресса за 2008-2024 годы:

- New York Times. <https://www.nytimes.com/>;
- The Guardian. <https://www.theguardian.com/>.

Художественное произведение:

- Twain M. The Adventures of Tom Sawyer. 1876. <https://www.litres.ru/book/mark-twain/the-adventures-of-tom-sawyer-9962741/chitat-onlayn/>.

Практическая значимость исследования состоит в возможности использования его материалов при разработке лекций и практических занятий по теоретической грамматике, при написании выпускных квалификационных и курсовых работ, а также в практике преподавания английского языка.

Обсуждение и результаты

Определение взаимной конструкции

Понятие взаимности отражает комплекс социального взаимодействия и поэтому взаимные конструкции обозначают многоаспектную ситуацию, которая выражается в большинстве языков средствами грамматики (Evans, 2005). Для того чтобы понять истоки этой сложности рассмотрим следующее предложение: “Susan and Robert kissed each other passionately” (Longman Dictionary of Contemporary English. <https://www.ldoceonline.com/dictionary/each-other/>). / «Сьюзен и Роберт страстно поцеловали друг друга» (здесь и далее перевод автора. – О. К.). В данном примере участники действия являются равноправными и выполняют по две роли – Агенса и Пациенса. Такое действие называют симметричным (Nordlinger, 2023). Таким образом, во взаимных конструкциях реализуется сразу две пропозиции – “Susan kissed Robert” (Сьюзен поцеловала Роберта) и “Robert kissed Susan” (Роберт поцеловал Сьюзен).

Исходя из сказанного выше, можем сделать вывод о том, что взаимные конструкции разрушают базовое представление о семантических ролях, что приводит к их разным интерпретациям. Есть мнение, что в такой конструкции реализуются не Агенса и Пациенса, а два Агенса (Тестелец, 2001). При любой интерпретации важным является то, что во взаимных конструкциях реализуется сразу две предикатно-аргументные структуры с двумя равноправными участниками, которые выполняют симметрично направленные действия по отношению друг к другу (Nordlinger, 2023). Так как симметричное действие предполагает множественность его участников, на именную группу в позиции подлежащего накладываются ограничения – она должна быть только в форме множественного числа существительного или местоимения или двумя именными группами, соединенными сочинительной связью. Морфологическая маркировка взаимного значения в глаголе в английском языке отсутствует, поэтому грамматическая форма глагола трактуется как форма активного залога (Кобрина, Болдырев, Худяков, 2009).

Семантические и синтаксические свойства взаимных конструкций английского языка

Симметричные ситуации взаимности с двумя равноправными участниками классифицируются как прототипические. На уровне синтаксиса такая симметричная ситуация в английском языке может быть представлена как симметричными, так и ассиметричными глаголами (Siegal, 2024). Симметричными, например, являются глаголы “to kiss” / «целовать» и “to hug” / «обнимать»: “The two women hugged and kissed (each other)” (Cambridge Dictionary. <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english/kiss/>). / «Две женщины обнялись и поцеловались (обняли и поцеловали друг друга)».

Если взаимная конструкция образована симметричным глаголом, взаимное местоимение может быть опущено, так как в семантике глагола заложена способность обозначать взаимное действие. Отсутствия взаимных местоимений в конструкции не влияет на валентность глагола, и он не теряет своих переходных свойств. Наличие взаимных местоимений обязательно, если конструкция образована ассиметричным глаголом, т. е. таким, в семантике которого не заложена способность обозначать симметричные действия и тогда именно местоимениями маркируется симметричное действие. В английском языке это, например, такие глаголы, как “to see” / «видеть» и “to hit” / «ударить»: “We hit each other” (Weaver P. Lewis Hamilton ‘overwhelmed’ after winning third F1 world championship // The Guardian. 25.10.2015. <https://www.theguardian.com/sport/2015/oct/25/lewis-hamilton-overwhelmed-third-f1-world-championship>). / «Мы ударили друг друга». “We’ll see each other” (Fraser L. Our Way of Saying Goodbye // New York Times. 28.05.2010. <https://www.nytimes.com/2010/05/30/fashion/30love.html>). / «Мы увидимся». Во взаимных конструкциях чаще всего используется местоимение “each other” (друг друга), которое занимает позицию прямого или косвенного дополнения (Hurst, Nordlinger, 2007). Менее распространенный вариант этой конструкции предполагает использование “one another” / «друг друга», и в литературе отмечается, что “each other” и “one another” взаимозаменяемы (Hurst, Nordlinger, 2007). В целях нашего исследования важно указать, что конструкции с “each other” не всегда требуют, чтобы события, о которых идет речь, происходили одновременно или в один и тот же промежуток времени.

Не все взаимные конструкции репрезентируют симметричные ситуации, как, например, в следующем предложении: “John and Mary chased each other down the road” (Evans, 2005). / «Джон и Мэри гонялись друг за другом по дороге». Несимметричность ситуации проявляется в том, что Джон всегда позади Мэри, а значит, отсутствует равноправность участников действия. В некоторых конструкциях семантика взаимности может иметь несколько интерпретаций: “The five children saw each other” (Nordlinger, 2023, p. 72). / «Пятеро детей увидели друг друга». Эту ситуацию можно рассмотреть как симметричную: каждый из пяти детей видит других четырех. Однако возможна и другая интерпретация, при которой отношение взаимности можно применить к каждому члену группы таким образом, чтобы каждый из пяти участников ситуации был отправной и конечной точкой этого действия, но без требования, чтобы отношение взаимности было применено к каждой возможной паре в группе. Например, ребенок 1 видит детей 2 и 3; ребенок 2 видит детей 3, 4 и 5; ребенок 3 видит детей 1 и 2; ребенок 4 видит ребенка 5; и ребенок 5 видит ребенка 3 (Nordlinger, 2023, p. 72).

Исследователями так же выделяются ситуации взаимности, в которых не все участники выполняют по две роли: “The awardees followed each other onto the stage” (Nordlinger, 2023, p. 72). / «Награжденные вышли на сцену друг за другом». Участники ситуации в начальной и финальной точке выполняют только по одной роли на каждого.

Исходя из сказанного выше, мы можем сделать вывод о том, что при любой интерпретации взаимного действия, при отсутствии в английском языке специального грамматического обозначения взаимного значения в глаголе, его эксплицитным маркером являются местоимения “each other” (one another) (Блох, 1983; Прибыток, 2008).

Когнитивная структура взаимных конструкций

Определив семантические и синтаксические свойства взаимных конструкций английского языка, мы пришли к выводу, что для анализа их когнитивной модели важна не столько симметричность взаимного действия, сколько производится ли такое действие участниками ситуации одновременно, т. е. в один промежуток времени, или нет. Мы считаем, что наличие или отсутствие взаимных местоимений в синтаксической структуре конструкций меняет точку зрения (ракурс) в репрезентации ситуации. Можно предположить, что местоимение опускается в конструкции, так как повторная номинация контекстно-известного участника привела бы к нежелательному дублированию информации. Однако, взаимное местоимение не всегда опускается при симметричных глаголах и это дает нам основание предположить, что взаимные конструкции с местоимениями и без них реализуют две точки зрения на описываемую ситуацию. Мы считаем, что в конструкции с взаимными местоимениями в фокусном внимании говорящего – мена ролей его участников, т. е. каждый из участников является инициатором действия (Агенс) и конечной точкой этого действия (Пациенс). Само действие участников ситуации при этом концептуализируется как не происходящее одновременно, т. е. не в один промежуток времени. Именно употребление взаимных местоимений способствует такому описанию действия, поэтому они присутствуют в структуре предложения: “Russian engineers hugged and kissed one another after the craft shed its first stage and it became clear the launch was a success” (Jones S. Anna Chapman waves off space rocket in Kazakhstan // The Guardian. 08.10.2010. <https://www.theguardian.com/world/2010/oct/08/anna-chapman-rocket-launch#>). / «Русские инженеры обнимали и целовали друг друга после того, как корабль сбросил первую ступень и стало ясно, что запуск прошел удачно». В данном примере с помощью взаимного местоимения “one another” (друг друга) обозначается обмен симметричными действиями участников ситуации.

Сравним пример выше с предложением с этими же глаголами, но без взаимных местоимений: “We hugged and kissed” (Collins English Dictionary. <https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english/hug>). / «Мы обнялись и поцеловались». Согласно принципу семантической согласованности те роли, которые семантически совместимы, могут быть слиты (Siegal, 2020). Мы считаем, что взаимные местоимения отсутствуют в структуре предложения, так как участники ситуации репрезентируются не как Агенс и Пациенс, а как два Агенса, которые действуют как один. Морфологическая форма активного залога глагола во взаимной конструкции способствует такой интерпретации действия. Отсутствие взаимных местоимений в конструкции приводит к блокировке возможности описания мены ролей ее участников, что репрезентирует их действие, как происходящее одновременно, т. е. в один промежуток времени.

Сравним анализируемое предложение с активными конструкциями с этими же глаголами: “She kissed him on both cheeks” (Oxford Learner’s Dictionary. https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/kiss_1?q=kiss). / «Она поцеловала его в щеку». “She hugged him tightly” (Oxford Learner’s Dictionary. https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/hug_1?q=hug). / «Она крепко обняла его». В активной конструкции Агенс действует сознательно, целенаправленно и контролирует ситуацию. Во взаимной конструкции не выражена “each other” (one another) на поверхностно-синтаксическом уровне меняет ракурс описываемого события и способствует такому пониманию ролей участников ситуации, которые действуют схожим образом, что и Агенс в активной. В фокусном внимании говорящего – симметричное одновременное действие двух участников ситуации, а не мена ролей ее участников.

Функция взаимных конструкций в построении дискурса

Анализ функций взаимных конструкций в тексте показывает, что они могут служить построению связного текста с помощью тематизации коммуникативно выделенного участника действия и его удержание в фокусном внимании в процессе развертывания дискурса: “We mothers know what it is to have to bury a child when that child is supposed to have buried us. *We can embrace each other, we can encourage each other. Sometimes, when we’re feeling down, we can call each other...*” (“We know what it is to bury a child” – the black mothers turning mourning into a movement. Interviews by Nadia Latif and Leila Latif // The Guardian. 22.11.2016. <https://www.theguardian.com/world/2016/nov/22/mothers-of-the-movement-trayvon-martin-sandra-bland-eric-garner-amadou-diallo-sean-bell>). / «Мы, матери, знаем, что значит хоронить ребенка, когда ребенок должен похоронить нас. *Мы можем обнимать друг друга, подбадривать друг друга. Иногда, когда нам плохо, мы можем позвонить друг другу*». В анализируемом отрывке взаимные конструкции тематизируют коммуникативно выделенный Агенс, что обеспечивает связность текста. В свою очередь, такое описание ситуации помогает говорящему, который выступает в роли наблюдателя, через отождествление себя с участниками ситуации вызвать эмпатию у адресата. Это позволяет читателю не только воссоздать ситуацию, описываемую в конструкции, но почувствовать и понять эмоции других людей. С помощью “each other” фокусируется внимание адресата на мена ролей ее участников, что замедляет повествование и репрезентирует действие участников как направленное на помощь и поддержку друг друга.

В следующем отрывке описывается спасение рабочего. Главными участниками ситуации являются спасатель и рабочий: “A construction worker was dangling from the scaffold. Firefighter Kennelly had to edge out to the end of a platform and coax the worker to jump into his arms. They were separated by only four feet, but both men were

about 13 stories above the East River. "The guy jumps and we grab each other, embrace each other," Mr. Kennelly recalled" (Ramirez A. Developer Who Can See from a Rescuer's View // New York Times. 16.03.2008. <https://www.nytimes.com/2008/03/16/nyregion/16developer.html>). / «На строительных лесах висел рабочий. По-жарному Кеннелли пришлось пробраться к концу платформы и уговорить рабочего спрыгнуть ему на руки. Их разделяли всего четыре фута, но оба мужчины находились примерно на высоте 13 этажа Истр-Ривер. "Парень прыгает, и мы хватаем друг друга, обнимаем друг друга", – вспоминает мистер Кеннелли». В анализируемом отрывке с помощью взаимной конструкции не только тематизируются коммуникативно выделенные референты, но и совместно с драматическим настоящим описывается ситуация, как происходящая в реальном времени. Все это позволяет придать описанию динамичность, а взаимная конструкция создает эффект причастности к ситуации, вызывая ответные эмоции у читателя.

В произведении Марка Твена «Приключения Тома Сойера» взаимные конструкции так же используются для придания динамичности описания действия и удержания внимания адресата на коммуникативно выделенных референтах. "The new boy took two broad coppers out of his pocket and held them out with derision. Tom struck them to the ground. In an instant both boys were rolling and tumbling in the dirt, gripped together like cats; and for the space of a minute they tugged and tore at each other's hair and clothes, punched and scratched each other's nose..." (Twain, 1876). / «Новичок достал из кармана две большие медные монеты и протянул их с усмешкой. Том выбил их из рук, и они упали на землю. В одно мгновение оба мальчика покатались, кувыркаясь в грязи, вцепившись, как кошки, и через минуту они дергали и драли друг друга за волосы, били и царапали друг друга носы». С помощью взаимных местоимений описывается неоднократная мена ролей участников ситуации, что подчеркивает многоаспектность такого взаимодействия персонажей. Это позволяет читателю более ярко и наглядно представить описываемое событие и понять эмоции мальчиков, участвующих в потасовке.

Исходя из сказанного выше, мы можем сделать вывод о том, что говорящему, который занимает роль наблюдателя, взаимные конструкции не только помогают выдвинуть в фокусное внимание коммуникативно важные аспекты описываемой им ситуации, но и представить такое событие как происходящее на глазах у читателя, создавая яркое детализованное описание.

Заключение

Таким образом, мы приходим к следующим выводам.

Анализ семантических свойств взаимных конструкций показал, что они не однородны и семантическая типология конструкций основывается на количестве участников, их равноправном участии в действии и одновременности/последовательности выполняемого ими действия. Несмотря на свои различия в способности репрезентировать симметричную ситуацию, взаимные конструкции обнаруживают ряд общих свойств – множественность участников, действие участников направлено друг на друга, в конструкции реализуется несколько пропозиций. На синтаксическом уровне взаимная конструкция состоит из агентивного переходного глагола, множественного подлежащего и взаимных местоимений в позиции дополнения, которые маркируют значение взаимности, так как в английском языке отсутствует специальное грамматическое обозначение этого залогового значения в глаголе. Взаимные местоимения в конструкции могут быть опущены, если конструкция образована симметричным глаголом.

Анализ когнитивной структуры взаимных конструкций выявил, что они различаются по способу репрезентации события. Конструкции с "each other" (one another) описывают взаимное действие с двумя участниками, которые по очереди выполняют роли Агенса и Пациенса, фигурой при этом является мена ролей и действие участников не является одномоментным. Взаимные конструкции без местоимения описывают ситуацию с двумя Агенсами, действующими одновременно. Фигурой в таких конструкциях является взаимное действие.

Анализ функций взаимных конструкций в тексте позволил нам сделать вывод о том, что они используются для создания описания динамичности, многоаспектности действия и удержании коммуникативно выделенного референта в фокусном внимании, что способствует созданию связного текста.

К перспективам дальнейшего исследования заявленной проблематики можно отнести анализ залогового статуса взаимных конструкций в английском языке.

Источники | References

1. Бергельсон М. Б., Кибрик А. Е. Прагматический принцип приоритета и его отражение в грамматике языка // Моделирование языковой деятельности в интеллектуальных системах / под ред. А. Е. Кибрика и А. С. Нариньяни; с предисловием А. П. Ершова. М.: Наука, 1987.
2. Блох М. Я. Теоретическая грамматика английского языка: учебник для студентов филол. фак. ун-тов и фак. англ. яз. для педвузов. М.: Высшая школа, 1983.
3. Касевич В. Б. Семантика. Синтаксис. Морфология. М.: Наука, 1988.
4. Кибрик А. Е. Очерки по общим и прикладным вопросам языкознания (универсальное, типовое и специфичное в языке). М.: Изд-во МГУ, 1992.
5. Кобозева И. М. Лингвистическая семантика. М.: Ленанд, 2024.

6. Кобрин Н. А., Болдырев Н. Н., Худяков А. А. Теоретическая грамматика современного английского языка: учеб. пособие. М.: Высшая школа, 2009.
7. Прибыток И. И. Теоретическая грамматика английского языка = Theory of English Grammar: учеб. пособие для студ. лингв. вузов и фак. ин. яз. М.: Академия, 2008.
8. Тестелец Я. Г. Введение в общий синтаксис. М.: РГГУ, 2001.
9. Aliti A. Exploring the Role of Syntax in Language Comprehension and Production // International Scientific Journal Monte (ISJM). 2024. Vol. 9. Iss. 2.
10. Boas H. C. Cognitive Construction Grammar // The Oxford Handbook of Construction Grammar / ed. by T. Hoffmann and G. Trousdale. Oxford: Oxford University Press, 2013.
11. Evans N. Reciprocal Constructions: Towards a Structural Typology. 2005. <https://www.researchgate.net/publication/228729206>
12. Fallon J., Pykkänen L. Language at a Glance: How Our Brains Grasp Linguistic Structure from Parallel Visual Input // Science Advances. 2024. Vol. 10. Iss. 43.
13. Hurst P., Nordlinger R. Reciprocal Constructions in English: Each Other and Beyond. 2007. <http://hdl.handle.net/11343/34596>
14. Langacker R. W. Foundation of Cognitive Grammar: in 2 vols. Stanford: Stanford University Press, 1991. Vol. 2. Descriptive Application.
15. Nordlinger R. The Typology of Reciprocal Constructions // Annual Review of Linguistics. 2023. Vol. 9. Iss. 1.
16. Siegal E. B. The NP-Strategy for Expressing Reciprocity: Typology, History, Syntax and Semantics. Amsterdam: John Benjamins Publishing House, 2020.
17. Siegal E. B. Verbal Strategies for Expressing Reciprocity – the Case of Hebrew // Glossa: A Journal of General Linguistics. 2024. Vol. 9 (1).
18. Talmy L. Figure and Ground in Complex Sentences // Universals of Human Language. Stanford: SUP, 1978. Vol. 4 / ed. by J. H. Greenberg, Ch. A. Ferguson, E. A. Moravcsik.

Информация об авторах | Author information



Киндт Ольга Викторовна¹, к. филол. н.

¹ Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена



Olga Viktorovna Kindt¹, PhD

¹ Herzen State Pedagogical University

¹ helgakindt@mail.ru

Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 02.10.2024; опубликовано online (published online): 14.11.2024.

Ключевые слова (keywords): взаимная конструкция; симметричная ситуация; симметричный глагол; ракурс описания ситуации; мена ролей; reciprocal construction; symmetrical situation; symmetrical verb; perspective of description; change in roles.